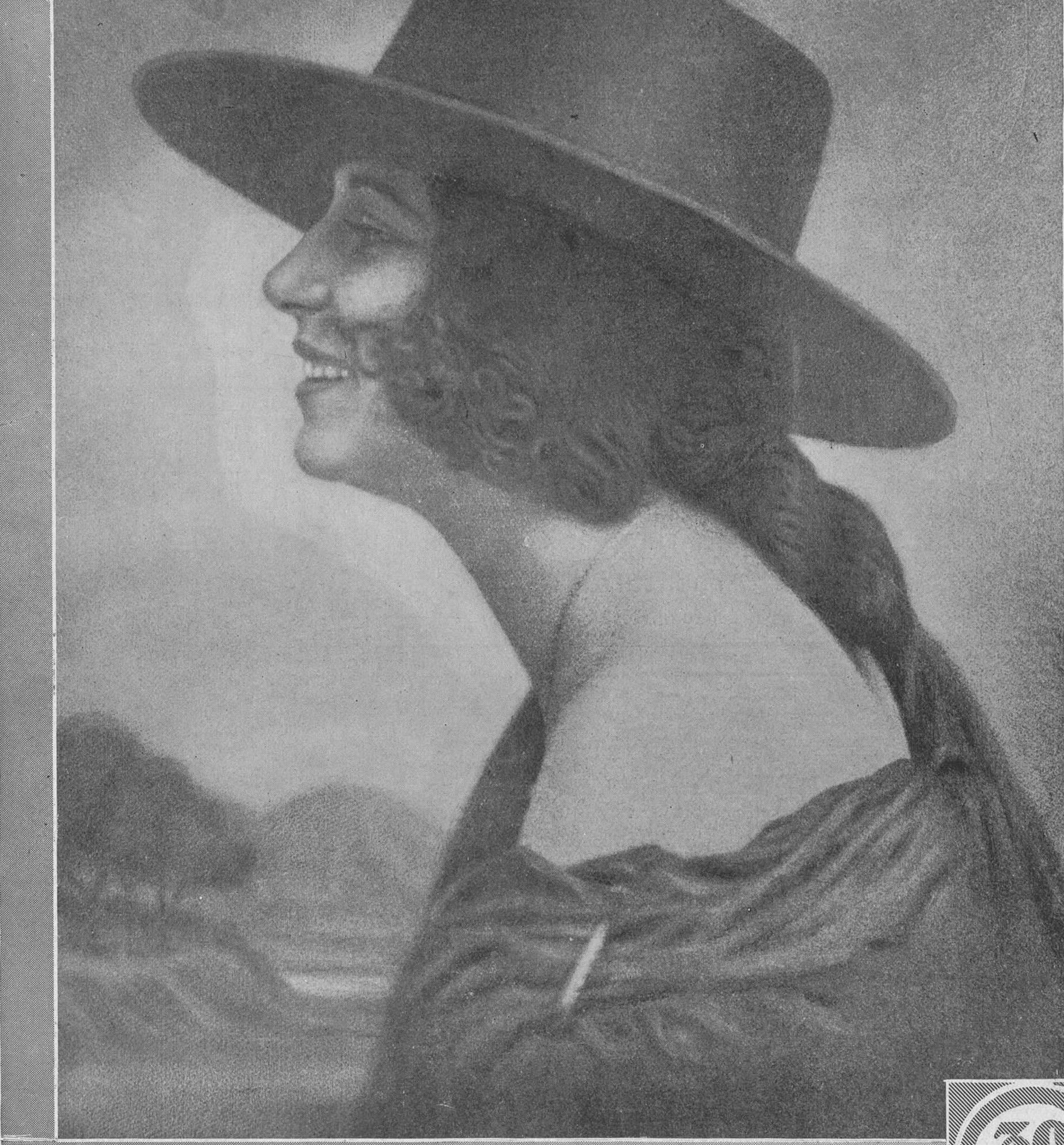


Cero en arte



# MUJERES ESPAÑOLAS



Número 112

16 abril 1931

(Foto Calvache)



# SEVILLA HOTEL CRISTINA

Espléndida situación entre los jardines Cristina y la Torre de Oro.

.....  
Teléfono, Tocado y W. C. en todas las habitaciones.

## Linoleum

Grandes existencias.

Alfombras, tapices, estereras, artículos de limpieza, inmenso surtido a mitad de precio.

### SALINAS

CARRANZA, 5

Teléf. 32370

*Rubens*

*Instituto de Belleza*  
Sdad. Ltda.

Castelló 37 bajo izquierda  
Teléfono 54733

Dirigido por un Doctor en medicina y un Ingeniero químico.



## JABON Y LEJIA CATARINEU

Aceites filtrados

ARAVACA - FUENCARRAL

Despacho en Madrid **Fuencarral, 58**  
Teléfono, 10427



### Os interesa conocer

Distinguidas lectoras; si no conocéis la casa más importante en tejidos de todas clases, grandes novedades en sedería y lanería, como en artículos prácticos para la casa, visitad los

#### ALMACENES

"LA BRASILEÑA"

100, Fuencarral, 100  
Teléfono 15649

y quedaréis plenamente convencidas que no hay casa que compita en precios y artículos.

### LANERIA Y COLCHONERIA DE

## MARCELO RUIZ



Lanas, Damascos, Cuties, Miraguanos, Borrás, Crines y Zaleas. - Especialidad en colchones de burlate a la inglesa y camas turcas.

Se hacen colchones a domicilio.

Goya, 69 ♦ MADRID ♦ Teléfono 57097



## LA JAPONESA

Perfumería  
Bisutería  
Droguería

BARQUILLO, 21-Tel. 95428-PLAZA DEL ANGEL, 2

Ofrece el más moderno y extenso surtido de perfumería de las principales marcas, bisutería fina y artículos de limpieza.

Use usted colonia y depilatorio D'ALGY

PLAZA DEL ANGEL, 2

BARQUILLO, 21

### Peletería

Aycart y Durán

No haga usted sus encargos sin antes visitar esta casa.

Confección esmerada. Economía y prontitud en los encargos.

PRECIADOS, 7 entl.º

Teléfono 93518

MADRID

# Mujeres Españolas



FUNDADORA Y DIRECTORA: VIZCONDESA DE SAN ENRIQUE

Revista Semanal Ilustrada  
Patria—Cultura—Defensa de la Mujer



Oficinas y Talleres:  
Marqués de Urquijo, 8.—Teléfono 40221

AÑO III—NUMERO 112

MADRID 16 ABRIL 1931

## España sin Rey.

Cuando escribimos estas líneas ha salido ya de España Don Alfonso XIII.

Este Rey, tan madrileño, tan español y tan caballeroso, primera víctima de los desaciertos y del abandono de los monárquicos, y de la ofuscada pasión de los contrarios, ha tenido la abnegación y no ha dudado

un momento en realizar el sacrificio de la corona y del trono al renunciar a toda defensa de sus derechos, cuando todavía tenía en su mano medios más que suficientes para defenderse.

El Rey no ha querido que nadie pudiera decir que por su causa se derramaba una sola gota de sangre española.

Nosotras sentiríamos un profundo desprecio por nosotras mismas, si no rindiéramos en estas líneas un tributo a nuestros ideales de siempre y el debido homenaje a la conducta elevada, y más que elevada, sublime, de un Rey caballeroso, al que los monárquicos recordaremos siempre con añoranza y admiración, y al que sus enemigos, si son nobles, no le regatearán seguramente el testimonio de su respeto.

Dudamos que este sacrificio personal del Rey tenga la debida eficacia en beneficio de la Nación y por bien de España que es el primero de nuestros amores, deseamos que en esa escuela de patriotismo y de heroica abnegación, aprendan todos los españoles para evitar las catás-

trofes que, con pena inmensa, auguramos para un porvenir muy próximo. Se ha dicho en diferentes ocasiones que nuestra Patria tenía una Providencia especial que se encargaba de salvar al país en cuantas ocasiones se ha encontrado al borde del abismo ¡que esa Providencia salve a España!

### UN AÑO MAS

Al cumplirse el segundo aniversario de la fundación de esta Revista, saludamos afectuosamente a nuestros constantes favorecedores.

Mirando con serenidad la labor realizada, no vemos, en los dos años transcurridos, un sólo acto del que estemos pesarosas, ni recordamos una promesa que haya quedado incumplida.

«Patria, paz social, cultura, feminismo sano, riqueza y producción, cuestiones internacional e interior», fueron los puntos capitales del programa que nos trazamos al aparecer MUJERES ESPAÑOLAS. A ellos nos hemos adherido en este segundo año, como en el primero, poniendo en nuestros ideales fuerza de voluntad y espíritu de sacrificio, palancas con las que se vencen las resistencias mayores.

MUJERES ESPAÑOLAS  
La revista defensora de  
los derechos de la mujer.

### UNA MODIFICACION

Por una avería de importancia ocurrida en la instalación de nuestros talleres, provocada por la enorme congestión de trabajo con motivo de las elecciones, no ha podido salir nuestra Revista en la fecha acostumbrada.

A este retraso se debe que algunas de las noticias que dábamos hayan perdido toda actualidad. El estar ya hecha la tirada de algunos pliegos, nos ha impedido retirarlas.

La Revista del pasado domingo, día 12, se servirá a nuestros lectores hoy jueves, y en lo sucesivo éste será el día de la semana en que se publicará MUJERES ESPAÑOLAS.

Por razones de confección y de beneficio para nuestra suscripción y anunciantes, conceptuamos oportuna y conveniente esta variación.

RIOJA SUPREMO **TONDONIA** LOPEZ HEREDIA  
Acreditado vino fino de mesa Español



# LA ENAMORADA

UN CUENTO

Murieron los padres de Gloria, y acogiola tía Rafaela, que tenía dos hijos: Magdalena y Enrique. En aquel hogar hallábase Gloria un poco extraña, en parte por falta de cariño, pero mucho más porque su espíritu sereno estaba lejos de los otros espíritus. Era tía Rafaela una mujer práctica, sociable, locuaz y entendida en negocios. Magdalena, ardiente, exaltada por exaltaciones materiales, capaz de caer en la primera ocasión. Y Enrique, un gran golfo, simpático, jugador y mujeriego. Por contraste, Gloria sentía un fervor de iluminada hacia las cosas inmateriales y solía andar escondida por las estancias apartadas y las umbrías del jardín. Se estremecía interiormente, pero nunca tuvo temblores materiales de los que amor prende en la sangre, pues su amor, por ser divino, estaba en las alturas. ¿Por qué? Ni ella misma lo sabía. Se encontró sola y triste cuando se hacía mujer, y sin quererlo, aquella reconcentración taciturna preparó su alma para la santidad. Su vocación no la llevaba a la clausura, sino a los hospitales, cárceles y colegios, donde su corazón sencillito de hermanita de la Caridad, podría repartirse como un pedacito de pan entre los desvalidos. Y como la tía y los primos vivían ansiosamente su vida, esta otra hermosa vida de la carne, se burlaban de la santita.

Pero en las burlas de primo Enrique había algo que, queriendo ser odio, era amor, amor desesperado y sin correspondencia. Gloria no podía quererle, aunque así la aconsejasen todos, porque ante primo Enrique sólo sentía una fría indiferencia. Y es que Gloria tenía con sus familiares todo el desamor que siempre exigió la santidad para su amor universal. Pero por tía Rafaela sentía respeto y gratitud, y por prima Magda, cariño de hermana; mientras que por Enrique no sentía nada, nada, nada. Y si hacía esfuerzos por quererle, eran estériles.

Enrique, en cambio, avivaba su pasión por prima Gloria, y como pasión, era ciega, instintiva, del corazón, de los sentidos, de la carne, en fin. Y alguna vez sintió deseos de violencias, porque le comían todos los pecados, todos los grandes pecados. Mas su mismo amor le defendía, y entonces tornaba a sus vicios, a sus grandes amigos, los vicios, que le daban olvido. Así se iba perdiendo en la vida, sintiendo la ruindad de su cuerpo y de su alma, más despreciable cada día, con odio a todo lo que no fuese aquella mujer fría y santa, a la que adoraba, aunque tantas veces la insultó y maldijo.

Magdalena, de igual temperamento que Enrique, no concebía la vida interior de Gloria. Si departían como hermanas, Magda se burlaba de la mística y se complacía en hablar de su humano amor—Magda tenía un novio al que adoraba insaciablemente—y en mostrar lo tortuoso de él, encendiéndose como una hechizada al hablar de los deseos, de los celos, de los sueños ardientes, del martirio de sufrir que era gozar, del perpetuo goce del amor...

—No está mi placer—decía—en que él me quiera, sino en quererle. Su cariño hacia mí será un goce para él, pero no añadirá nada al mío. El día que quieras a un hombre como yo, no te importará condenarte para siempre...

Gloria, silenciosa, no comprendía estas cosas...

\*\*\*

Pero una noche—hacia quince que Enrique no venía al hogar—, Gloria sorprendió a su primo sollozando como otras veces, con un retrato de ella entre las manos. Quedó suspensa un instante como con remordimiento, y entonces vió cómo él, espantosamente sereno, cargaba una pistola y la apoyaba en la sien. La mano de Gloria apartó el arma dulcemente.

—¿Por qué? ¿Qué ibas a hacer?

Fué una confesión apasionada de Enrique. ¡Su vida! ¿Qué era su vida? Un suplicio y una vergüenza. Por ella, todo por ella. Gloria no era culpable, pero podía salvarle de su desgracia y de su dolor. Se sentía muerto, podrido, indefenso, con todo el despreciable fracaso de los que no tienen valor para rehacer su vida. Y quería quitarse una vida que, siendo hermosa por la gracia de Dios, se hacía espantable por su humana flaqueza... Gloria no desplegaba los labios, atenta sólo a la curiosidad de la confesión. El suplicaba. ¿No quería sacrificarse Gloria? ¿Había un sacrificio más heroico, si no le quería? ¿Para qué repartir su amor por el mundo en pequeñas limosnas, cuando podía salvar toda una vida con sólo una palabra...?

¿Cuánto tiempo estuvieron así? ¡Quién sabe...! Amaneció... Enrique lloraba, lloraba suplicante, y Gloria, como siempre, fría, sentía hacia él una pena infinita pero su corazón estaba más mudo que nunca. Sin embargo, al alba, desplegó los labios para decir:

—Pues que ha de ser, sea. Nos casaremos.

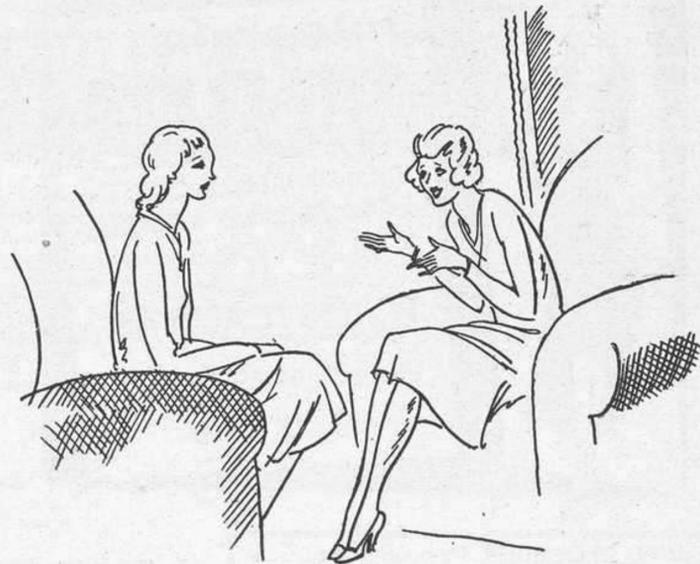
Una lágrima corría por sus mejillas, y como él quisiera bebérsela de un beso, le apartó Gloria duramente.

—No me pidas lo que aún no puedo darte.

Nadie mas que ellos supo el misterio de aquella noche.

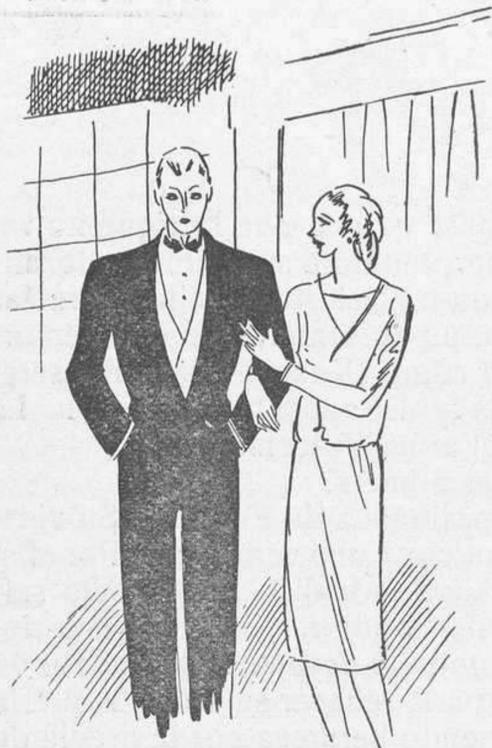
\*\*\*

Enrique comenzó a rehacer su vida. Gloria era una esposa afable, bondadosa, risueña y dispuesta. La pasión de Enrique parecía insaciable. Sin embargo, alguna vez le desesperaba la frialdad de Gloria. Ella le decía:



*El día que quieras a un hombre...*

—Bobo, poco a poco... ¿No soy más tuya cada día? Ahora sonreía recordando los diálogos con Magdalena, y le envidiaba aquel fuego entusiasta de enamorada. Ya no pensaba tanto en los pobres ni en los niños...



—Bobo, poco a poco...  
¿No soy más tuya cada día?  
... y sonreía recordando  
los diálogos con Magdalena.

¿En qué pensaba? ¿Acaso en el esposo? ¿Se habría enamorado...?

También venía Magdalena a visitarla; pero Magdalena estaba pálida y triste

—¿Cuándo te casas?—la decía Gloria.

—No sé...—respondía Magda, desalentada.

\*\*\*

Otra noche faltó Enrique a su nuevo hogar. ¡Con qué dolor recordaba Gloria aquella otra noche y aquel otro alba en que Enrique suplicaba a sus pies! De vez en vez se estremecía... A la mañana se acostó tiritando, aunque era primavera...

En fin, se fué la pasión de Enrique, como pasión que era, y vino el amor de Gloria, que, espíritu sereno, se meció toda su vida en amores verdaderos. Se apartó él de su esposa, y cuanto más se apartaba, más cerca estaba ella de su corazón. A los injustos reproches de él, respondía Gloria con un silencio sufrido. Únicamente le decía:

—Me uní a ti por un deber de caridad. Cumplí con creces mi deber, porque te amo. ¿Qué más quieres de mí?

Y él respondía:

—Cuando te amé no me amaste. Nació tu cariño al morir el mío, y ya es tarde, ya es tarde...

Y ella pensaba: «¡Siempre es tarde para los egoístas! ¡Nunca es tarde para mí!»

\*\*\*

Otro día vino Magdalena. Se iba a un convento y quería despedirse. ¡A un convento! Gloria no concebía esta determinación.

—¿Ya no te casas? ¿No estás enamorada?

—Creí estarlo, pero...

Ahora rompió a llorar Magdalena. ¡Otra confesión vergonzosa! Como Enrique, estuvo ciega de pasión, y ciega, no pudiendo esperar la unión santa, se había entregado, sin comprender que era al amor a quien se daba, y no al ser amado, porque ahora..., ¡ahora ya no le quería.

—¡Qué vergüenza! Perdóname tú, que eres una mártir.

Por vez primera habló Gloria con ardiente exaltación:

—¡Mártir, no! ¡Dichosa!

—Sé lo que es mi hermano para tí. Sé que te abandona, que no te quiere.

—Cierto. Pero eso no es más que una desgracia para él. ¿Recuerdas tus palabras de un día? «Mi placer no está en que me quiera, sino en quererle. Su cariño no aumentará mis goces...» Yo entonces no comprendía esto; hoy eres tú quien no puede comprenderlo. ¡Para ello hay que estar enamorada! Enrique volverá a mí, y cuando vuelva, como estará curado de sus pasiones, yo le enseñaré a querer. Su dolor de ayer fué porque me quería. Su placer de mañana será porque me quiera. Yo le doy gracias a Dios, porque mi sacrificio de un día lo premió con premio tan grande como haber encendido en mi pecho el gran amor de los amores, que es el humano.

—¡Qué buena eres! ¡Una santa!

—¡Santa Enamorada! ¡Dulce santidad!

Salió Magdalena llorando, con gran admiración. Pero, pese a su santidad, Gloria, la enamorada, rompió a sollozar en profundo llanto, y clamaba con desesperación:

—¡Enrique! ¡Enrique mío...!

Luis Fernández Ardavín.

Dibujos de Soravilla.

fotografía  
**MARÍ**  
MAYOR 33  
trabajos artísticos · especialidad en pintura y esmaltes finos para joyas  
FOTOS CABEZAS  
Estilo Cinematográfico  
3,50 una

NO TIENE SUCURSALES

LA CHOCOLATERA  
MARCA REGISTRADA  
ANTONIO MENÉNDEZ  
EXDEPENDIENTE DE VENANCIO VÁZQUEZ  
CAFÉS, CHOCOLATES Y TÉS  
SON LOS PREFERIDOS  
22·HUERTAS·22. (frente a Príncipe)  
TELF.º 10.251. NO TIENE SUCURSALES  
MADRID

Teléfono 10251

HIGIENE INTIMA DE LA MUJER.—Tratamiento medicinal preventivo y curativo.—Tónico y bactericida. Antisépsia completa.

Contiene el  
**SOBRE VERDE**

una irrigación vaginal oxigenada  
Tratamiento eficaz de todas las afecciones propias de la mujer.—Metritis, Leucorrea (flujo blanco), Metrorragias, etc. Precio: 30 céntimos — Venta en las farmacias.

**MASAJE ESPECIAL**  
REJUVENECIMIENTO INFALIBLE  
PELUQUERIA DE SEÑORAS  
"CASA OFELY"  
ONDULACION PERMANENTE · DECOLORACIONES · TINTES GARANTIZADOS  
PRINCESA · 53 · ENT.º — TELEFONO 41107

# Y el feminismo avanza...

Hace cinco años, Mary Breckinridge, perteneciente a una antigua familia de Kentucky, fundó una institución de Enfermeras de frontera, para llevar auxilio a las mujeres y niños que viven en lugares remotos, donde no hay ferrocarriles, pistas para autos ni puentes que crucen sus ríos.

En un área de unas mil millas cuadradas, entre una población digna de todo apoyo, se han fundado nueve sucursales, en las que se ha prestado asistencia a varios millares de niños y a sus madres.

Las valientes enfermeras resisten, a caballo, jornadas durísimas por el montañoso terreno para auxiliar a una



*Ellen Wilkinson, miembro del Parlamento Norteamericano.*

paciente en sus horas de prueba o salvar la vida de un pequeñuelo.

\*\*\*

La Escuela de Veterinaria de Aifort (Francia), cuenta hoy con su primer alumna, la señorita Juana Miquel, la cual, después de haber estudiado para farmacéutica por espacio de dos años, ha decidido estudiar veterinaria. Se ocupará preferentemente de la parasitología.

La señorita Miquel confía en poder desarrollar sus actividades en las colonias.

\*\*\*

Se encuentra en los Estados Unidos, dando un ciclo de conferencias sobre el tema «Tendencia intelectual en la Turquía moderna», la feminista turca Mme. Halidé Edib. A dicha inteligente mujer se la llama generalmente la Madre de Turquía, la Juana de Arco de Turquía y la Juana Addams de Turquía.

Dichos títulos sugieren sus experiencias como heroína de la revolución turca, reformadora social y educadora.

Ha sufrido muy grandes pruebas. Su cabeza estuvo puesta a precio y tuvo que huir de Constantinopla a Angora en carro, a caballo y aún a pie.

Después de la revolución sirvió en la Asamblea Nacional y organizó el Ministerio turco de Educación bajo Mustafá Kemal. Por ruptura con éste, se retiró a Inglaterra, donde reside actualmente.

\*\*\*



*Rosetta Parini Colombi, ilustre escritora italiana.*

Rosetta Parini Colombi, exquisita escritora italiana, esposa del doctor Pier Parini, director del Fascio en el Estero, acaba de publicar un bello libro, «Campane del Ticino», muy alabado por la crítica. La obra abarca el folklore, la historia, la poesía, el gran silencio alpestre.

\*\*\*

Una doctora portuguesa, la señora César da Silva, ha recibido un nombramiento en el servicio sanitario militar de Cabo Verde. Su obligación es pasar a bordo de los numerosos buques que entran en el puerto de San Vicente.

 **Alberto** PULSERAS DE PEDIDA  
7 CARRETAS 7 TELF. 51892  
MADRID

## Casa PASSAPERA FUERTES



*Adela*

VESTIDOS

ABRIGOS

SOMBREROS

Presenta sus elegantes colecciones de modelos.

Génova, 19

MADRID

Teléf. 33125

## Artistas catalanas

### Genoveva

### Puig

Siluetta de muñeca y corazón de artista; he aquí el «croquis» de lo que es Genoveva Puig... Elegancia de mujer parisina y ojos de española, contraste delicioso que le presta un encanto único y especial...

La obra de Genoveva Puig, es muy «suya», muy personal y ha sido de veras discutida, por lo que se han provocado algunas polémicas entre críticos y maestros, considerándola alguno de ellos como figura de relieve entre los compositores modernos.

La joven artista, cuyo retrato ilustra hoy esta página de MUJERES ESPAÑOLAS, realizará en breve un viaje a París, con motivo de publicar allí sus últimas producciones, estrenando en la capital de Francia su primera obra para gran orquesta.

Genoveva Puig, es, asimismo, una exquisita poetisa; de ella decía ha poco la revista «Ritmo», de Madrid:

«Los versos de Genoveva Puig, sus canciones, están impregnadas del paisaje catalán, en sus varios aspectos, costeño, llano o montaños. Además, la pureza de la línea melódica, de intensa o íntima poesía, se mueve con sonoridad de caricia y el ensueño nos rodea...»

El acompañamiento, de correcta técnica armónica, abarca desde la sencillez académica «dieciochesca», algo como el estilo de Haüdel en «Canción de Primavera», a las más atrevidas composiciones modernas en «Las Montañas de Montserrat», que nos hace dar un salto hasta Schomberg...

En Barcelona se admira y estima a Genoveva, como la artista exquisita, y a la vez portentosa, cuyas poesías y composiciones musicales, se esparcen como aroma de jazminero por los salones del gran mundo barcelonés.

José María Guarros, el crítico notable, justo siempre en sus comentarios, dice hablando de nuestra Genoveva:

«Su voz podríamos calificarla de oro mate, por la suavidad de su timbre, en el cual aparecen engarzadas las bellas palabras de sus bellas poesías. Expresión de un espíritu delicado, exquisito, sublimizado y excepcional. Mayor cantidad sonora rompería el encanto, y la voz de Genoveva Puig, más bien parece voz alejada del mundo externo y cercana a nosotros para sentirla en nuestro interior.»

Margarita Nelken, en su «Galería de mujeres intelectuales de Cataluña», dice, hablando de esta artista celebrada:

«Genoveva Puig camina por el sendero más difícil... ¡Ella, tan pausada, tan dulcemente recogida y aquilata-da!, ella va dando estas obras de interés primordial...»

Nosotras creemos que Genoveva es la artista que mejor supo cantar el hechizo del paisaje catalán, ya que nacida en la histórica Táraco, su espíritu está saturado de todas las bellezas que encierra la inmortal ciudad.

La radiante juventud de esta genial artista, autora de «Las Sonoritats Pirinencas», nos hace esperar de ella obras de acabada perfección: nos hace esperar concepciones de sin igual belleza, pues que su inspiración puede realizarlas.

Así no se malogran nuestros pronósticos, al asegurar que el dulce nombre de Genoveva Puig será pronunciado con este fervor, con esta devoción hondísima con que pronunciamos el de los verdaderos maestros del divino arte.

*Regina Opisso.*



**Casa ARIAS** Guarnicionero

Fábrica de artículos de viaje  
Especialidad en composturas y fundas de lonas para baules y maletas.

**Santa Teresa, 3.**

(esquina á Campoamor).



**JOSÉ MUÑOZ**

SAITRE DE SEÑORA  
Y CABALLERO

Ex-cortador de la casa  
Henri de Biarritz

**GOYA-55 (TIENDA) - MADRID**



**PELUQUERIA DE SEÑORAS**

Ondulación Marcel - Ondas al agua  
Tintes - Masajes y cejas

Ondulación permanente 12 pesetas.

PRECIOS MODERADOS

**CIUDAD RODRIGO, 15**

(frente calle Mayor).

TELEFONO 96.953

Notas de provincias



Señorita Marcelle Juan, que ha dado una interesante conferencia en el Ateneo de Bilbao sobre Pintura y Música china, siendo muy aplaudida. (Foto Espiga).

los nuestros, que «todo» había terminado y que no estaba lejana la hora angustiosa del ocaso, tal vez trágico del régimen, yo he apretado con fuerza sobre mi corazón ese bello ramillete de esperanzas que constituyen las páginas de MUJERES ESPAÑOLAS y he pensado, puesta toda mi fe en Dios y en usted: No es posible. España no puede morir. La España noble e hidalga, cuna de héroes, de patriotas y de santos, la España católica y monárquica por convicción y tradición, no puede morir, no morirá mientras quede en pie ese ejército abnegado de bellas y esforzadas mujeres, que a las órdenes de su ilustre capitana, están prontas a luchar en defensa de la sagrada trilogía que es base firme de nuestras arraigadas creencias.

Mi entusiasta y leal adhesión por la grandiosa labor españolista que usted realiza, señora Vizcondesa. Con damas como usted, España no verá interrumpida jamás la brillante historia que fué gloria y orgullo de nuestros antepasados.

Y si en determinado momento, necesitara de una persona incapaz de retroceder ante el peligro, que no se asusta por nada y que está dispuesta a dar hasta su modesta vida por el bien de la Patria, no vacile en llamar a ésta su segura e incondicional servidora.

UN HOMENAJE A LA SEÑORA BRUNET

Como homenaje por el brillante discurso que pronunció en el último mitin de la Unión Monárquica Nacional, ha sido obsequiada con un té por un grupo de amigas, la señora doña Laura Brunet de García Noblejas.

Al acto concurren distinguidas personalidades, siendo ofrecido el agasajo por la señora de Martín Reyes.

La homenajeadá, que fué aplaudidísima, dió las gracias en muy elocuentes términos, recomendando, entre otras cosas, que se leyera con interés la hoja-proclama redactada por la vizcondesa de San Enrique, pues en ella se señala clara y terminantemente el deber de la mujer española en los difíciles tiempos actuales.

Una verdadera mujer española

Barcelona, 30 de marzo 1931

Excma. Sra. Vizcondesa de San Enrique

Distinguida señora mía:

En los graves momentos por que atraviesa nuestra amada España, cuando un puñado de hijos suyos descarriados se empeñan torpemente, inconscientemente quizás, en hundirla, cuando el ruido de los disparos cruzados en las algaradas estudiantiles, ha crispado en un conato de rebeldía y noble indignación, los puños de los verdaderos patriotas, cuando en un momento de desaliento han creído algunos de

María del Carmen Llompart.

S.l.c. Provenza, 140, 1.º, Barcelona.



No se devuelven los originales.



Niñas del Colegio de las Madres Carmelitas de Bilbao en una simpática fiesta dedicada a la madre superiora.

(Foto Espiga).

EL GRANJA POCH  
EL MOLINO  
40%  
EL MEJOR QUESO DE BOLA  
EL UNICO ESPAÑOL

---

Charlas de  
"Mujeres Españolas"

---

Con María Caballé.



Carlota Millanes. No puede menos de recordarse este nombre al ver trabajar y oír hablar a María Caballé.

Hija de aquella famosísima Millanes, que electrizó a los públicos, sin igual en su brillante carrera artística, ha heredado su dinámico temperamento y lo «luce» triunfal, no sólo en nuestra España, sino por toda América.

María es toda sencillez y distinción; distinción en su porte y trabajo, siempre depurado; sencillez en su simpatiquísimo trato; es una gran artista y una gran mujer.

Nos habla con naturalidad: «Empecé en género chico, seguí sus di-

versas evoluciones, pasando por la opereta hasta llegar a esto, conforme el público va pidiendo novedades cada vez más frívolas, cada vez más rápidas, con menos preocupaciones y sólo visualidad, pues hay que reservar la atención para los problemas que trae la vida, cada vez más compleja.»

Al preguntarle si está contenta en esta nueva modalidad artística—nueva, es claro, con relatividad—, dice prontamente: «Yo siempre estoy contenta; el arte siempre es arte con más o menos depuración.»

Y esto es verdad. Se van dignificando las revistas. María Caballé las encarna con tal dignidad señoril,

que las dignifica ciertamente. Graciosa, con el aire verdadero español del salero madrileño, es una «Flor de lujo» insustituible.

¿Quién dirá que la Caballé no es española?

Es argentina, que es casi ser española, y con los padres además, castizos, le sobra «aquél» para ser «neta».

Tiene palabras elogiosas para MUJERES ESPAÑOLAS y denota su cultura en interesante conversación confidencial.

El sonido de la «tercera» corta la sabrosa charla, y allá va la Caballé, siempre tranquila y armoniosa, a elevar el arte llamado frívolo, con su empaque de veras aristócrata.

*Amparo C. de Aguerrebere.*



**JUSTO**

Fajista de señora  
y caballero  
Proveedor  
de la Real Casa  
CARMEN, 10  
MADRID

FABRICA  
**ESCOSURA**

Arenal, 21

Artículos de piel y de viaje. Siempre  
novedades en bolsos de señora  
Especialidad en bolso cocodrilo

Peluquería de Señoras

*Fernand*

Especialista en Ondulación  
permanente y al agua.  
Carrera de San Jerónimo, 15.  
Teléfono 17.398

**CASA "MERP"**  
ARREGLA STYLOGRAFICAS  
FCHEGARAY 7 - TELEFONO 10095 - MADRID

MUJERES ESPAÑOLAS  
La revista defensora de  
los derechos de la mujer.

**CASA "MERP"**  
ARREGLA STYLOGRAFICAS  
FCHEGARAY 7 - TELEFONO 10095 - MADRID

¿Deben tener voto las mujeres?



Me parece admirable, mucho más no causando desavenencias matrimoniales.

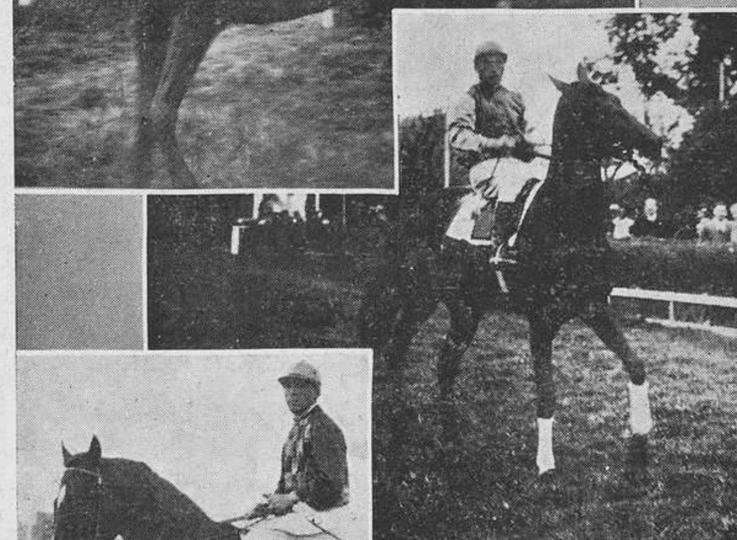
**Bernardina Geribés.**  
Miss Valencia, 1931



Si el hombre no puede sustraerse a la influencia de la mujer, que la demuestra en todos sus actos con su asistencia o colaboración, es indudable que sólo la falta de sentido común en los gobernantes es la causa de que la mujer no tenga voto.

**Valentín Gutiérrez-Solana.**

## HIPICAS



1. En el Hipódromo de la Castellana.—2. «Cap Polonio», del conde de la Cimera, ganador del premio «Nouvel An».—3. «Casanova», del conde de Velayos, vencedor en la prueba Barcelona.—4 «My Honey», de don Luis Felipe Sanz (premio Queralt). (Fotos Mari).

De las cinco pruebas del día 5, destacaba como más importante el premio «Nouvel An», para potros y potrancas de tres años, disputándose un buen lote.

Lo ganó «Cap Polonio», que había recobrado su buena forma. Montado por Jiménez, triunfó con limpieza, en duelo con «Rubia», potranca de la duquesa de Medinaceli, que fué en cabeza todo el tiempo. «Pipo» quedó en tercer lugar.

En el «handicap» se destacó «My Honey», después de una sostenida lucha con «La Madelon», a la que venció por cuerpo y medio. «Nez de Fouret» llegó en tercer lugar.

La prueba Torrepalma era un «match» entre «Estoublon» y «Toison d'Or». El primero ganó fácil por ocho cuerpos.

«Mariani», montado por su propietario, el Sr. Coello, que lo llevó muy bien, ganó con facilidad en los últimos cien metros, entrando en la meta con cuerpo y medio de ventaja. En segundo lugar llegó «La Albufera».

En la venta ganó por mejor clase «Casanova», del conde de Velayos. Se había destacado «Leonora», pero frente a las tribunas le pasaron «Lasarte» y el ganador.

La tarde, desapacible y con llovizna, no consiguió restar entusiasmo a la concurrencia.



*Una escena de «Literatura». Hortensia Gelabert en la protagonista de la misma.*

En el Reina Victoria presentose la admirable actriz Irene López Heredia con la notabilísima comedia benaventina, «La Escuela de las Princesas», en la que autor e intérpretes obtuvieron un señalado triunfo, muy merecido.

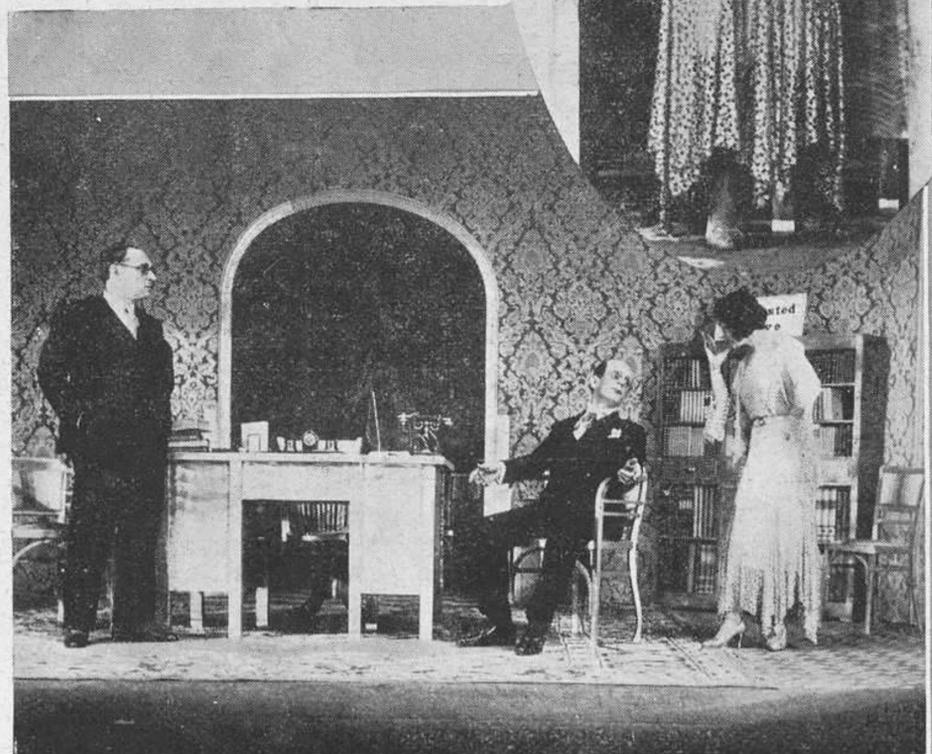
\*\*\*

En Maravillas debutó la notable compañía del gran artista Pepe Romeu, dedicando su primera función en homenaje al malogrado maestro Vert.

\*\*\*

En la Zarzuela reanudó su campaña de revistas de gran espectáculo la compañía de Velasco, conti-

*Una escena de «Topacio». Matilde De Rosasen la protagonista de la obra.*



nuando con «Flores de lujo», que obtuvo el mismo éxito que en el Reina Victoria.

\*\*\*

En el Calderón debutó la admirable tiple Selica Pérez Carpio, completando aquella notable compañía.

\*\*\*

En Eslava también debutó la gentil Laura Pinillos, con el reprise de «Las guapas», la aplaudida obra del inspirado maestro Alonso, que renovó su éxito de la compañía anterior.

\*\*\*

En el Cómico se presentó la notable compañía de Gómez Hidalgo, con sus melodramas y dramas americanos, anunciando importantes novedades en este género teatral.

\*\*\*

En Fuencarral debutó una compañía de variedades con la bella y notable artista Lolita Méndez y el ingenioso y popular Ramper, obteniendo grandes aplausos.

\*\*\*

En Price se presentó una nueva y muy completa compañía de circo con varios e interesantes números.

\*\*\*

## TEATROS

La solemnidad teatral del sábado de gloria, ha sido amplia e interesante.

En todos los teatros de la Corte ofreciéronse novedades, de compañías y de obras, con estrenos de interés.

Ocupó el lugar de preferencia el estreno de Benavente en el Alkazar. La nueva comedia del ilustre maestro, respondió a la expectación que había despertado, dominando el interés del espectador.

«Literatura» es una obra más de las tantas admirables del «gran» don Jacinto, llena de bellas ideas, doblemente interesante por su pulcro diálogo.

Benavente ha triunfado una vez más.

La Gelabert, Bonafé y el resto de la compañía, la interpretaron admirablemente.

\*\*\*

En Fontalba se presentó la compañía Rivera-De Rosas con la interesante comedia de Pagnol, «Topacio», traducida por Martínez Sierra.

La interpretación fué excelente, destacándose la señora Rivera y el señor Rosas.

\*\*\*



Una escena de «La moza vieja» y la protagonista de la notable zarzuela, Selica Pérez Carpio.

Una demora en la publicación de este número, nos permite recoger algunos más de los últimos estrenos que constituyen la actualidad teatral.

Ha sido el más importante en el género lírico, el del Calderón, de la zarzuela del ilustre maestro Luna, un poco retirado de la escena, que ha vuelto a reconquistar sus grandes triunfos de antes.

«La moza vieja», libro de los señores Romero y Fernández Shaw, que está musicada con gusto y maestría, obtuvo un gran éxito.

Se repitieron todos los números,

destacándose en la interpretación la notable artista Selica Pérez Carpio.

Los autores fueron llamados repetidas veces al escenario.

\*\*\*

En el Infanta Isabel se estrenó una nueva comedia de Muñoz Seca.

El activo don Pedro nos ofreció otra obra más, ésta un poco menos «suya»—de su inconfundible marca—pero interesante y grata, con la que triunfó de nuevo en este escenario, tan conocedor de sus éxitos.

Completó éste la presentación e

interpretación de la obra, en la que se destacó la gran actriz Eloisa Muro.

Al final de la comedia fué reclamado varias veces el señor Muñoz Seca.

\*\*\*

Continuaron otros estrenos, de los que nos ocuparemos en el número próximo.

S. C.

(Fotos Marí).

Una escena de la interesante comedia «Todo para ti» y la protagonista Eloisa Muro.

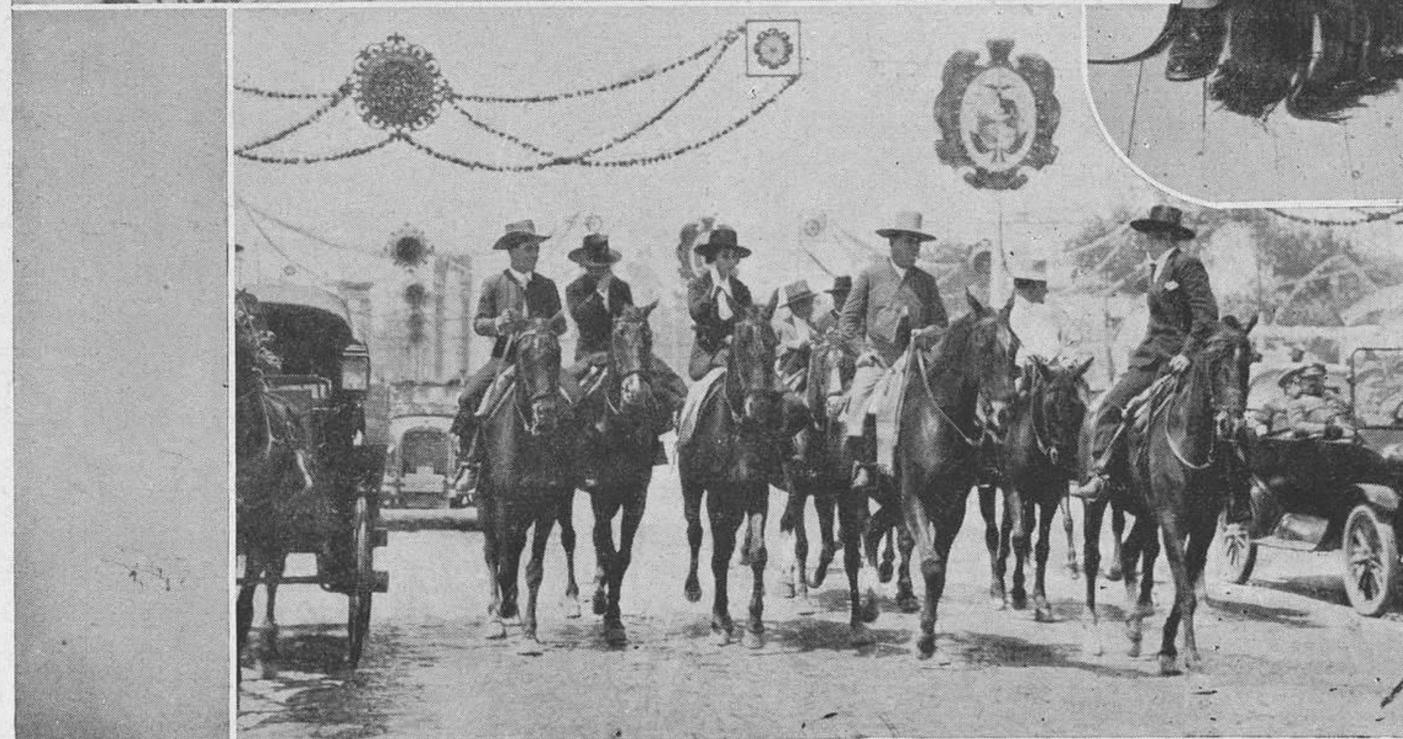
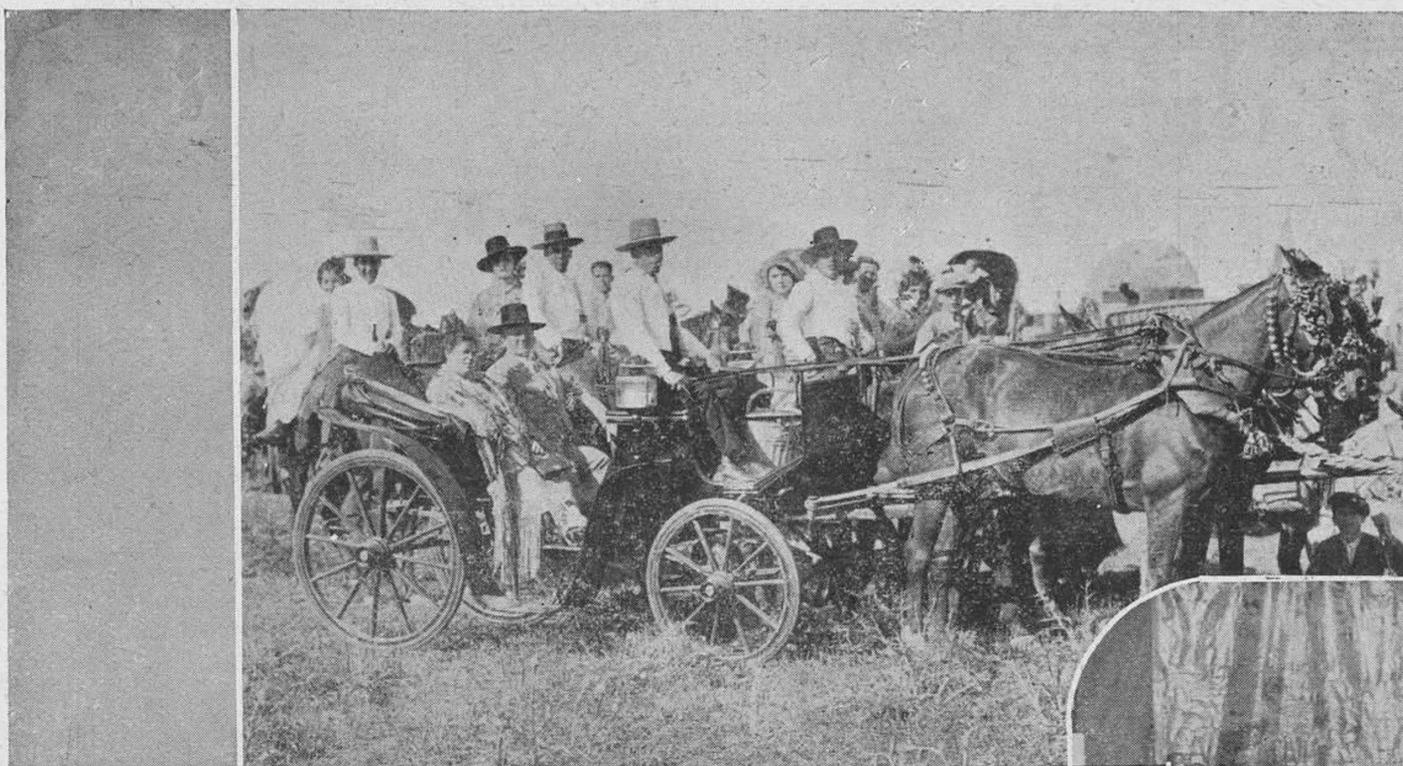


Damas  
Hispano-Americanas



La bella señora doña Luisa Arregui de Kramer, esposa de D. Ernani Kramer, y una de las primeras damas de la buena sociedad del Brasil.  
(Foto Amer.)

# Evocaciones sevillanas



*Varios aspectos de la típica feria de Sevilla*

(Fotos Dubois).

Han pasado los días santos, y Sevilla sigue sus fiestas.

Después de aquellos tristes y pesimistas, éstos de gran alegría.

La feria sevillana, la gracia, la sal, la alegría de España.

Sevilla y las sevillanas están más bonitas que nunca, embriagan por su belleza y el intenso perfume del azahar.

«¡Quién estuviera en Sevilla, aunque durmiera en el suelo!»

# CINEMA

Igualmente que en los teatros, el sábado de Gloria fué de gran solemnidad para los cines, ofreciendo la mayoría de ellos interesantes estrenos.

Sin espacio para comentarlos, ni casi para referirnos a ellos, destacaremos brevisísimamente los más importantes.

«Su noche de bodas» en el Rialto, bellísima comedia magníficamente dialogada en español e interpretada por Imperio Argentina y otros notables artistas españoles. Ha sido un gran éxito de la Paramount.

\*\*\*



Una escena de «Su noche de bodas y la protagonista.



Una escena de «El Presidio» y su protagonista.

«El presidio», en el Callao, interesante producción de la Metro, también en español y con artistas españoles, entre los que se destaca José Crespo como uno de sus protagonistas principales. La intensa película gustó mucho al público.

\*\*\*

«Luces de la ciudad» en el Real Cinema, la última producción del genial Charlot, en la que como siempre ha puesto su arte extraordinario, consiguiendo un gran éxito.

\*\*\*

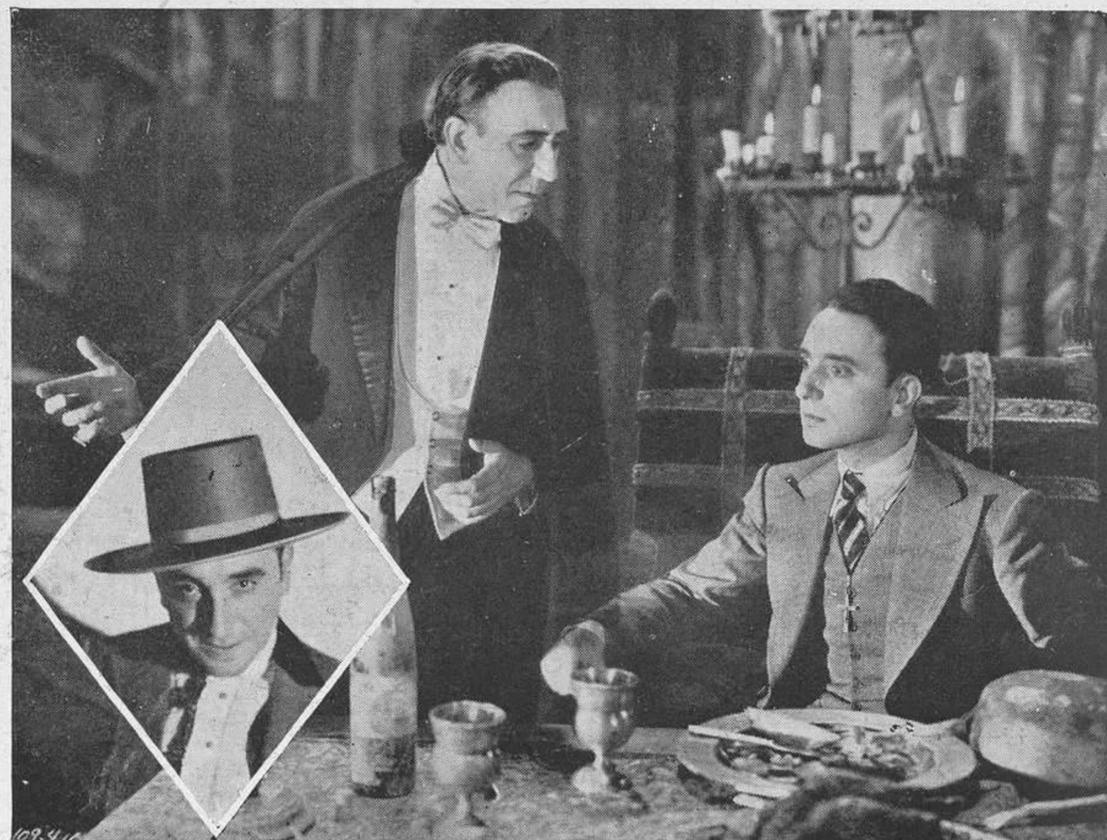
«Drácula» en Argüelles, también en español y español el protagonis-

ta, Pablo Alvarez Rubio, que interesó mucho, triunfando sincera y mercedamente.

\*\*\*

También se estrenaron «El embrujo de Sevilla» del notable director español Benito Perojo; «El rey de los frescos» en Royalty; «Manolesco» en el Avenida; «Juego de Príncipe» en el Madrid, y otros varios interesantes reprises.

Nuestro teléfono: 40221



Una escena de «Drácula» y su protagonista.



Elegante conjunto de crepe negro, graciosamente recortada en puntas la falda larguísima, lucido por la bella Catherine Moylan, de la Metro-Goldwyn-Mayer.

Precioso traje de noche en crespón gris «pailleté», que realza la fina belleza de Imperio Argentina, la notable artista de la Paramount.

---

GARIBAY TEA ROOM

---

LO MAS SELECTO EN PASTELERIA

AVDA. CONDE PEÑALVER, 15

TELEFONO 95521



## La Casa

Sencillo y atractivo gabinete íntimo de «toilette» y de descanso.

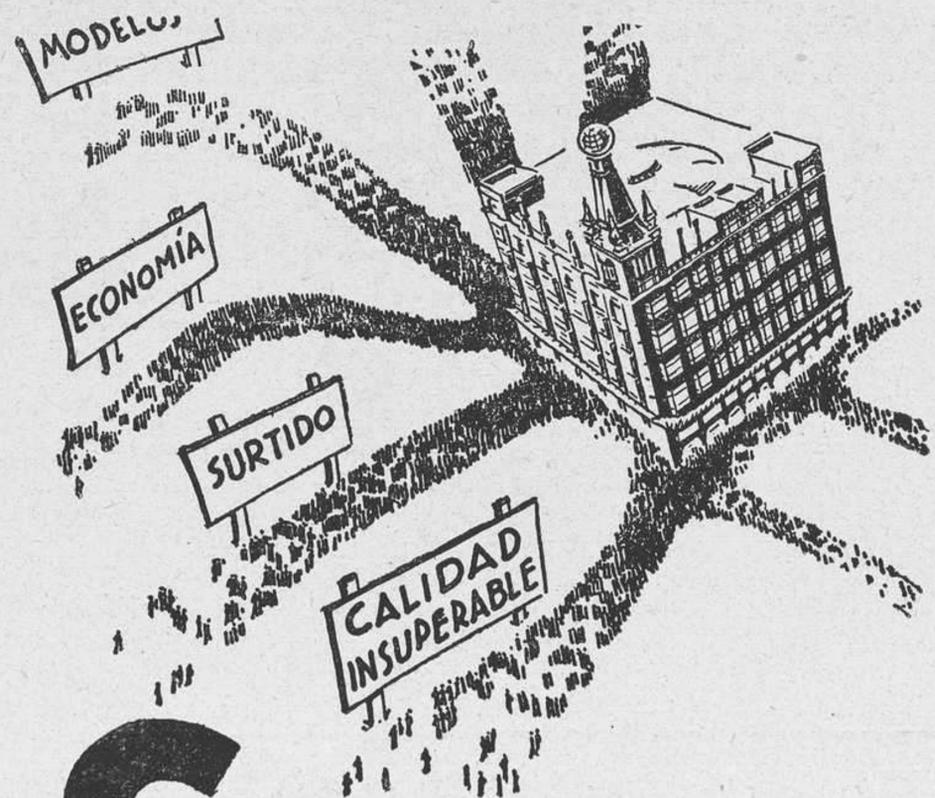
Tiene todo el atractivo de su sencillez en los muebles y en el decorado. Los primeros, pocos, pero de bellas y elegantes líneas; el segundo, muy liso para realzar la belleza de la figura femenina que lo ocupe.

Complétase con un también sencillo tocador provisto de amplio servicio de «toilette», bellos y originales almohadones y las ineludibles flores.

Este es el tipo de los modernos camerinos de las estrellas del film, en los nuevos estudios franceses de la Paramount.

# Busque lo que busque

—ULTIMOS MODELOS,  
ECONOMIA, SURTIDO,  
CALIDAD INSUPERABLE...—LO ENCONTRARA EN LOS

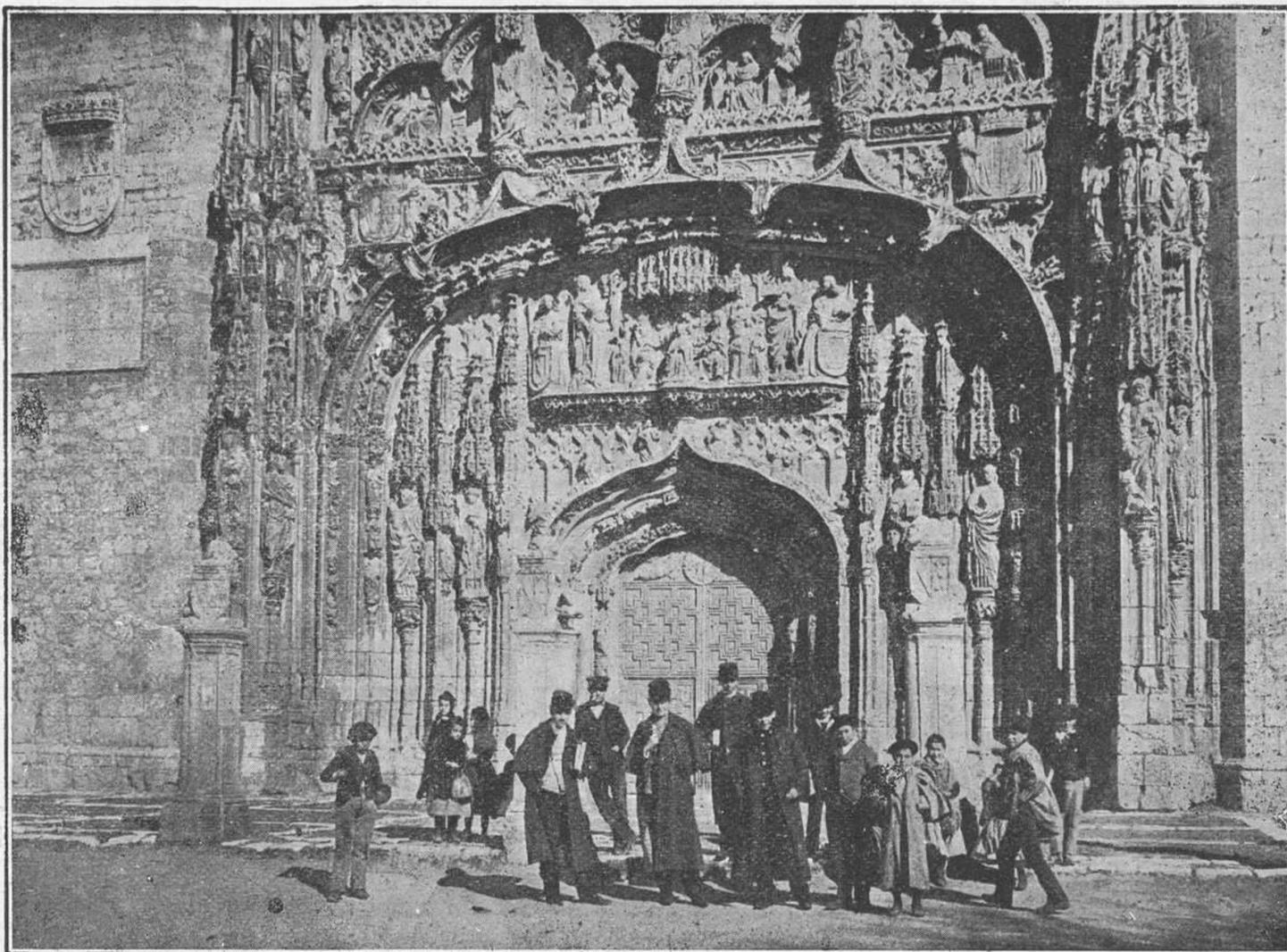


# Almacenes Simeón

PLAZA DEL ANGEL, 8 - MADRID.

Lugares  
de  
devoción.

El  
Monasterio  
que  
quiso  
superar  
al  
Escorial.



La iglesia del antiguo Monasterio Dominicano de San Pablo, uno de los más hermosos monumentos de la antigua Corte de Castilla, evócanos gratos recuerdos.

Ante esta magnífica portada de bellísima decoración gótica, la fantasía reconstruye el complemento del célebre monasterio, debido a la magnanimidad de la reina Doña María de Molina, que en los finales del siglo XIII convirtió el humilde convento de la orden dominicana en un rico e inmenso monasterio.

En la sucesión de los siglos, monarcas y prelados —especialmente fray Juan de Torquemada y el «gran ilustrador de Valladolid» fray Alonso de Burgos—, erigidos en protectores de esta santa casa, la fueron mejorando y enriqueciendo.

A la vez que completábase el monumento artístico, se avalaba también el histórico; en el convento celebráronse varios Capítulos generales de la orden de Alcántara; en el convento se hospedaron varios ilustres monarcas; en el convento reuniéronse varias veces las Cortes de Valladolid, y en él vivieron las más eminentes personalidades.

Al comenzar el siglo XVII fué adquirido el patronato de San Pablo, por el privado de Felipe III, don Francisco de Rojas y Sandoval, duque de Lerma, proponiéndose, según dice la historia, ampliarle más y más, hasta emular el grandioso monasterio de El Escorial.

Dominado por esta idea, comenzó su ejecución, ampliando la iglesia y enriqueciéndola con notables obras de arte, entre ellas la sillería del coro, atribuida a Juan de Herrera, y trasladada después a la Catedral.

Un mucho vanidoso el nuevo protector de San Pablo, prodigó su escudo por todo el templo y el interior del convento, sin respetar los de los antiguos fundadores, como también haciendo desenterrar varios restos de ilustres antecesores para construir sus panteones junto al altar mayor.

La historia nos sigue señalando las obras con que continuó su plan el célebre duque, pero sin conseguir su idea de competencia con el grandioso monasterio del antecesor de su monarca.

En la continuidad de los años, desaparecido aquel su impetuoso paladín, San Pablo conservó su gran importancia, mas fué perdiéndola poco a poco, hasta desaparecer totalmente el monasterio cuando la invasión francesa.

El templo, único resto actual del interesante convento, nos lo evoca con su grandiosidad y su belleza.

Ante él, viéndole así, los proyectos del duque de Lerma, ¿no los hubiéramos sentido nosotros también?

*Darío Castillo.*

(Foto Clavería.)



Arte Español

Cueros Tallados  
Repojados y Cirrelados

**J. Jorge Alarcon**  
Madrid. Raimundo Lulio, 2 dup. Tel. 42.667

**Almacenes Medrano**

Camisería y Fábrica de ropa  
blanca.

Especialidad en confecciones  
para niño.

Fuencarral, 96 y Apodaca, 2

# PANOS=LIRIA

LAS MAS ALTAS NOVEDADES PARA  
CABALLEROS

Av. de Pi y Margall, 18 - MADRID - Tel. 19620

CASA EN ZARAGOZA - Plaza de San Felipe, 7



TRAJES, ABRIGOS, IMPERMEABLES  
TRINCHERAS Y GABARDINAS  
PARA CABALLEROS Y NIÑOS  
UNIFORMES DE TODAS CLASES  
ARTICULOS PARA VIAJE

PEDRO ROLDAN

PLAZA DEL PAN, 1 AL 3 - LINEROS, 17 AL 21

SEVILLA

Señora:

## JABON CHIMBO

Se vende en trozos de 500 y 250 gramos



Este jabón es indispensable para las lavanderas y amas de casa, que cuidan de la limpieza y economía.

Produce abundante espuma, y como no contiene lejía, no quema ni estropea la ropa, como sucede con otros jabones.

FABRICACION ESPECIAL DE  
ANTIGUA JABONERA TAPIA  
Y SOBRINO - BILBAO



## LA MARGARITA EN LOECHES

El mejor purgante de agua mineral natural. Depurativo. Antibilioso, poderoso curativo del humor herpético. Venta de botellas en Farmacias y Droguerías de todo el Mundo y en nuestro depósito.

**Jardines, 15. Madrid.**

Representantes: Habana, D. Conrado Pérez, calle Habana, 158.

Buenos Aires, D. Francisco García Zapata, Avenida de Mayo, 1.180

*Modes*

M.<sup>me</sup> Eleonore

Robes - Manteux

Manuel Silvela, 5, 3.º derecha

Teléfono 33411.

## Antonia López

PELUQUERIA DE SEÑORAS

Corte de pelo. Especialidad en Ondulación Permanente, Ondulación al agua.

Manicura, Tintes, etc.

GOYA, 4 Teléfono, 54.572  
MADRID

## The Madrid School

de bailes griegos y de salón. Clases particulares y generales por señoritas inglesas diplomadas de la Escuela Imperial de Londres.

Bailes de salón y rítmicos.

AYALA, 4, duplicado.—Telé. 41.740.

## Le Paviment

Pintado y barnizado simultáneamente de baldosines: ROJO, HUESO, PIZARRA Y NATURAL

Su uso una sola vez convence.

Producto patentado.

Fabricante: JUAN GARCIA LOPEZ  
MADRID

## Reproducciones

◆◆  
Fotografados en  
- negro y color -

◆◆  
Martín de los Heros, 65, pral.-  
MADRID

Teléfono 35961 - Apartado 8049

# POESIAS

EVA

Despertó la Creación; todo sumiso  
ante el Gran Arquitecto aparecía,  
y el mundo en su carrera recorría  
los órbitas que Dios fijarle quiso.

No era feliz Adán; triste, indeciso  
vagaba por la selva noche y día,  
y en su ignoto pesar no comprendía  
la hermosa esplendidez del Paraiso.

—¿Qué tienes?—dijo Dios—¿Por qué, orgulloso  
desprecias la quietud de tu retiro?  
¿Qué desea tu espíritu ambicioso?

Y contestóle Adán:—Busco anhelante  
un altar que edifique tu renombre...  
¡Y nació la mujer en este instante!!

*Jaime Malet.*

Targuist, marzo, 1931.

## COMO LIRIO

Como lirio silvestre que oculto en la pradera  
procura entre sus hojas su caliz resguardar,  
mi corazón de niña, fué para el sufrimiento.  
Su caliz de amargura siempre supo ocultar.

Como lirio tronchado al peso del rocío,  
llevo dentro del pecho truncado el corazón.  
Él, que creció entre lluvias de inmensas amarguras,  
se doblega a mi llanto de triste decepción.

Como lirio celeste, como lirio enfermizo  
que al cerrarse marchito va perdiendo color,  
mi corazón doliente, mi corazón enfermo,  
se cierra como un lirio, marchito de dolor.

*Isabel Tejero.*

¡Señora!

# CANCIONERA

ES EL  
ACEITE DE OLIVA  
PREFERIDO  
EN TODA COCINA SELECTA



FABRICANTES  
MUELA HERMANOS  
VILLA DEL RIO (CORDOBA)

EXITO

PROVEEDORES EFECTIVOS  
DE LA REAL CASA

EVITA LA CARES BLANDEA LOS P  
LAS ENCLAS LAS FORMER  
PERBOROL

PRECIO: 1,50 PTS.

el hombre  
elegante se  
peña  
con

# Gumisol

fijador  
de  
ultima moda

INTO  
MADRID

# FOTOGRAFADO

Buen Suceso, 18.  
Teléfono, 35.755  
MADRID

# Libros

María Luisa Fiumi. «L'Encantadora». (Visioni di Spagna). Bemporad-Firenze.

«Una donna italiana che profondamente ama la Spagna». Así ha firmado la bella y gentil directora de «Rassegna Nazionale» el ejemplar de un precioso libro que nos dedica.

Y aunque ya con anterioridad nos ocupamos de él, no será ocioso destacar algunos nuevos rasgos de esta obra, en la que tan bella, tan artísticamente se hace justicia a España.

María Luisa Fiume, autora de más de una docena de libros, entre novelas y narraciones de viaje, conocía a España, a través de sus grandes poetas y literatos, antes de venir a ella.

Pero, según confesión propia, había creído en una fácil superficialidad de país alegre y encontró, en vez de esto, el orgullo de una tierra enterada de sus glorias, celosa de su verdad, molesta de ser siempre mal juzgada por los extranjeros.

Mujer inteligente, supo captar la seria vida de trabajo en Barcelona, la educación retraída, moderna hasta cierto punto que se le da a las muchachas en Cataluña.

Luego, de esta gran región pasó a Toledo, de la que obtuvo una visión toda de oro.

«La España verdadera empieza en el confín de Cataluña»—dice—. Y esa España le sedujo de tal modo, que su paso por Castilla la Vieja le arrancó las más serias reflexiones y en la tierra de María Santísima se produjo con ese entusiasmo, ese lirismo, esa intensidad de emoción que produce Andalucía en los extranjeros por muy preparados que éstos vengan a encontrar lo que solo en ella se halla.

La obra de María Luisa Fiumi, bella, artística, apasionada, es veraz



María Luisa Fiume, la enamorada de todo lo español.

y es nueva. Tiene originalidad y se enriquece con numerosos fotograbados que recogen los más bellos detalles arquitectónicos y pintorescos de nuestro solar.

Y es sincero el dolor que le produce el pensamiento de que tiene que arrancarse de entre nosotros, aunque sea para volver a su patria.

Emma Calderón  
(Emma de Yuste).

## Biblioteca de la Casa de Nazareth.

### LISTA VIGESIMA PRIMERA

Facultad de Filosofía y Letras de la Universidad de Buenos Aires. Instituto de Literatura Argentina. Director: Ricardo Rojas. «Molina». Tragedia en cinco actos, por Manuel Belgrano.

\*\*\*

Lucas Ayarragaray.  
«Dos mundos». Novela dramatizada. Buenos Aires.

Dedicatoria: «A la Biblioteca de la ilustre Casa de Nazareth.» 1930. El autor.

\*\*\*

Fausto Burgos.  
«Poemas de la Puna». Editorial Butti. San Rafael, 1930.

\*\*\*

Fausto Burgos.  
«Valle de Lerma». Cuentos salteños. Editorial Butti. San Rafael. Mendoza.

\*\*\*

Fausto Burgos.  
«Cara de tigre». Cuentos mendocinos. Prólogo de Ataliva Herrera. San Rafael.

\*\*\*

Leopoldo Lugones.  
«El libro de los paisajes». Ediciones M. Gleizer. Buenos Aires.  
Dedicatoria: «Para la Biblioteca de la Casa de Nazareth». El Autor.

\*\*\*

Leopoldo Lugones.  
«Filosofícula». Editorial Babel. Buenos Aires.  
Dedicatoria: «Para la Biblioteca de la Casa de Nazareth». El Autor.

\*\*\*

Obras completas de Alejandro Posadas: Editadas en el 25 aniversario de su muerte, con un prólogo del profesor José Arce. Buenos Aires.

Dedicatoria: «Para la Biblioteca de la Casa de Nazareth». José Arce

**Rafael Izquierdo**

Odontólogo

de la Escuela Nacional de Puericultura  
Agregado al Hospital de San José y  
Santa Adela

Consulta de 4 a 7

GOYA, 42 - Teléfono 53.722

**Sostenes - Corsés  
Cinturas.**

Hortaleza, núm. 3.

MADRID

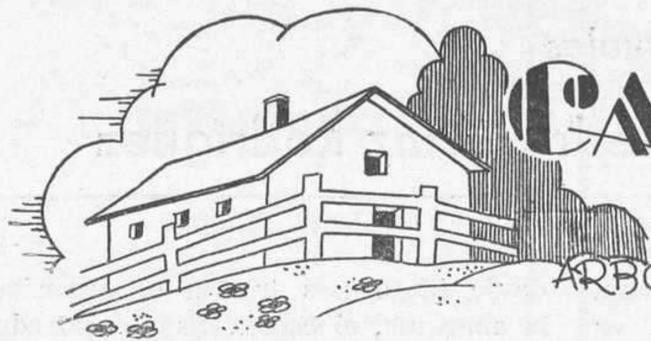
Teléf. 16.825

**"Pensión Piquío"**

Servicio Esmerado - Precios  
Económicos. Gran confort

Alberto Aguilera, 58

Teléfono 32323



# CAMPOS Y FLORES

POR "JORGE RIBAS"

FLORICULTURA-APICULTURA-AVICULTURA  
ARBORICULTURA-HORTICULTURA-SERICICULTURA

## Impresiones.

Por patriotismo—no por patriotería—nos vamos a indignar un poquito. ¿Contra quién?...

Asistimos a una proyección cinematográfica, en un magnífico salón madrileño cuyo nombre no viene a cuento. En la pantalla aparecen las imágenes de un «Noticiero de actualidades extanjeras». Un cuadro que dice: «El cultivo del arroz en China». Ante la visión de los arrozales chinos, una mamá española, de distinguida presencia, les dice a sus pequeños—una nena y dos nenes—en una media voz que hierre los oídos:

—Fijaos cómo nace el arroz.

Entonces uno de los nenes, pregunta a la autora de sus días:

—¿Es ése el arroz que algunas veces nos das tú, mamita?

—Sí, ese es el arroz que comemos en casita. En unos barcos muy grandes nos lo traen los chinitos a España...—asiente la señora.

¡Cuidado, señora mamá! Por patriotismo tome usted hoy mismo el tren, o disponga su coche, y dirijase a Valencia, Tarragona, Castellón... vea usted sus arrozales y rectifique. Porque este arroz es el que se consume en la casa de usted.

\*\*\*

Dicen que hace unos días, cierta dama aristocrática, barcelonesa por más señas, se acercó a un establecimiento de frutas y preguntó:

—¿Tienen ustedes naranjas de mucho jugo?

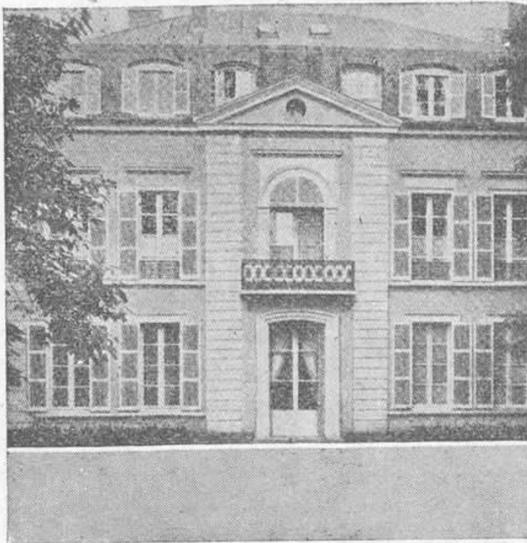
—Las hay, pero de California—le repusieron.

—¡Qué lástima!—exclamó desdenosamente la dama.

Y a tiempo que salía de la tienda murmuró:

—Ya vendré cuando las haya de jugo español...

## Hotelitos o villas.



El hotelito, la villa o la torre, como invariablemente se denomina a la vivienda, excluida de las exigencias urbanas de alineación y trazado, tienen cada día más adictos.

En efecto: en la casa-jardín se goza, ante todo, de libertad, aunque esta libertad esté sujeta a límites estrechos. Cuando los dueños o inquilinos de la vivienda son un poquito hábiles, ésta se convierte en un rincón paradisiaco.

¿Qué cuesta la formación de un jardín minúsculo? Apenas cuesta unas pesetas, cuando se siente vocación por la floricultura. Los cultivos son muy fáciles de aprender o muy económicos de sufragar. Aun en espacios reducidos, también se prestan los hotelitos o villas para pequeñas explotaciones de las industrias derivadas de la agricultura.

Así puede implantarse en aquellos el cultivo de la seda, la modesta avicultura, la apicultura casera, etc.

En América, la casa-jardín aspira a echar por tierra la soberanía de la edificación urbana. En Europa, muy especialmente en Francia e Italia, esa predilección camina también a pasos agigantados.

## Curiosidades y noticias.

En la disposición y emplazamiento de los jardines, por pequeños que éstos sean, debe darse preferencia a los árboles de sombra, porque su valor es importantísimo, más que como adorno, como productor de plantas y arbustos.

\*\*\*

Existe una costumbre feísima entre los jardineros chapados a la antigua: la manía de cultivar el ciprés en paseos públicos y jardines.

¡El ciprés! ¡Como si no nos quedase tiempo «luego» de soportar sus inflexibles guardias!

\*\*\*

Dentro de poco, la miel, el exquisito fruto de la abeja, constituirá un saludable y económico recurso en la particular hacienda casera.

Cada día es mayor el entusiasmo por proveerse de pequeñas colmenas, aunque no todos saben atenderlas, cosa en extremo sencilla.

\*\*\*

También la industria avícola cunde por todas partes. Por cierto que hay quien cree que no puede emprenderse la pequeña avicultura por exigir en todo caso un fuerte desembolso. Nada más lejos de la verdad. Ya hablaremos otro día sobre esto.

\*\*\*

La mariposa tiene una vida tan fugaz como bella.

¿Por qué los humanos hemos de ser enemigos de la mariposa?

Los preciosos quioscos de flores del Paseo de Recoletos, de Madrid, no lucen como fuera menester. ¿Por qué será?

¿Por qué será también que el amor a las flores ha de pagarse caro, muy caro? Caro, muy caro, sobre todo en Madrid... ¿Qué remedio tendrá esto?

MB

FLORISTAS

ON PARLE FRANÇAIS  
ENGLISH SPOKEN  
MAN SPRICHT DEUTSCH  
MEN SPREEKT HOLLANDSCH

Casa en Holanda

*Bourquignon*

TELÉFONO 42805

ALMAGRO, 3

MADRID

## Lo que piensan los intelectuales

## Unas ideas de don Pedro Sáinz Rodríguez



Don Pedro Sáinz Rodríguez, es la figura más destacada de la intelectualidad joven española. Su enorme labor erudita, le coloca a la vanguardia de los sabios de nuestro país. Un hombre que a los veintidos años obtiene por unanimidad el número uno en las oposiciones a la cátedra de Lengua de la Universidad de Oviedo y poco después la sección de filosofía y letras de la Central; que cuenta en su haber con tan interesantes recompensas como los premios Rivadeneyra, los extraordinarios en la licenciatura y el doctorado y el premio Nacional de Literatura; que laborando incansablemente ha dado a la estampa obras de indiscutible mérito, ofreciendo a todos los escritores enseñanzas y sugerencias; un hombre, en fin, que es loado por todos, sin suscitar envidias, es un cerebro superior. Sáinz Rodríguez, por su talento extraordinario, puede contemplar con íntima satisfacción cómo su nombre emerge sobre el nivel de lo

más eminente de la cultura hispana.

Para conocer su pensamiento, en estas horas de constante inquietud nacional, nos disponemos a visitarle; Sáinz Rodríguez, amable, sonriente, nos tiende su mano amiga.

—¿Qué dificultades padece la pedagogía española?

—Falta de cultura. Dinero El problema español es simplemente de cultura. Ocurre que en España, por desgracia, las clases dirigentes votan cantidades enormes para todo, menos para lo esencial que es la instrucción pública. España es un señor, valga el símil, que posee un lujoso automóvil, pero que se está muriendo de hambre. En nuestro país somos exhibicionistas y no nos preocupamos del fondo de las cosas. Aquí la cultura es cosa secundaria. Y mientras esto ocurra, no podremos llegar a un necesario grado de prosperidad.

—¿Cómo debe ser, a su juicio, la enseñanza?

—Obligatoria, desde luego, hasta cierto límite. Y sobre todo, tolerante. Los españoles solemos padecer de intransigencia. Condenamos lo que individualmente no nos agrada. Y no. Sin una libertad amplia no vamos a ninguna parte. Y esta tolerancia hay que empezarla por la escuela y continuarla en la universidad.

—¿Qué régimen político opina conviene a España?

—Esta pregunta debiera cambiarse en su enunciado. ¿Qué política puede darse al español? El régimen es lo de menos. La base fundamental del problema es la incapacidad española para elegir gobierno. Hay que capacitar a España para que pueda gobernarse por sí sola. Mientras persista este desconocimiento de los problemas en las masas, el régimen que triunfe tendrá necesariamente que ser de minorías. Y

desde luego nos traería el desorden, la anarquía, el caos... Es preciso educar a España para que en su día pueda escoger el régimen que le convenga.

—Una última pregunta para terminar. ¿En qué concepto se encuentra el español ante América?

—No tan risueño como aquí se cree. No obstante, es preciso reconocer, que existen hondas raíces arraigadísimas que siempre nos unirán al pueblo americano. En cuanto a España, su acercamiento hispano-americano se traduce en una serie de actos espirituales que no son de gran provecho. Por su parte, América considera a España museo, vitrina de joyas... Y no; España palpita, vive el momento... Hay que demostrar a los americanos, que somos algo más que el cadáver de la madre patria... El sentido tradicional de la civilización española, podría ser el antídoto y la médula de una postura ideal, frente al utilitarismo excesivo y frente a la oposición yanqui.

No hablo más con Sáinz Rodríguez. Me ausento de su casa, saturado de bienestar. Su conversación ha servido de sedante a nuestros nervios, alterados por la indiferencia ambiente que observamos por doquier.

Y ahora, lejos de él, para que no pueda saberlo, deseamos hacer un llamamiento a todos los escritores: La Real Academia de la Historia debe reorganizarse. Actualmente existe una vacante. Y ésta debe ser ocupada por Pedro Sáinz Rodríguez, como exclusiva persona capaz de inyectar savia de vigor a la docta corporación un poco caduca y amanerada. Mi modesta persona tiene a honor lanzar tal idea. La intelectualidad toda, tiene la palabra...

*Federico Torres*



## LA MEZQUITA

Almacen de Vinos y Licores. - PLAZA SANTA BARBARA, 4

Señoras...

Esta casa garantiza la pureza de sus vinos.  
Desconfiad de quien os ofrezca vinos baratos.

Gran surtido en Licores y Coñac de todas marcas.

Llamad al teléfono 36358 y tendréis vuestro pedido en el acto.

Reservado  
para la  
Perfumería  
**ORNY**



García Luzón. 8  
Teléfono, 55399

Visite usted la exposición de **LIÑOLEUM** de la casa.  
**FERNANDEZ**

Impermeables - Hules - Artículos varios para limpieza.  
Caballero de Gracia, 2 al 6. - Teléfono 16848 (Esquina a Montera)



Vda. de Braulio López  
Aparatos Fotográficos  
Trabajos Laboratorio  
PRINCIPE, 27

sucursal: Avenida Eduardo Dato, 12, (Gran Vía)

**PACO** Peluquero de Señoras

Ex-director técnico y demostrador de la casa de aparatos permanentes **SHELTON**

Durante todo este mes, permanentes garantizadas 15 pesetas  
(En hora y media de tiempo)

FUENCARRAL, 143 (Frente a Proyecciones)—Teléf. 43388



**LA GLORIA**

Calzados de lujo - Especialidad en botas altas.  
Siempre últimos modelos

G. Barrio Madrid: C. Xiquena, 15 y 17 Tel. 42.451  
Segovia: Cervantes, 36

III

El héroe.

El zagal—catorce años recién cumplidos—termina de saborear las sobras de la comida, que adrede reservó para la merienda. Cuando concluye con el último mendrugo, pulsa un botillo repleto y bebe un hilillo de vino aguado que dióle su patrón para calmar la sed. Está el zagal sentado, casi tumbado en el cesped de una pradera, en la que pasta a su sabor un manso rebaño de ovejas.

Declina el día, y el sol, al morir, pone un luminoso tinte yodado en el paisaje y llena de su luz crepuscular al zagalillo, que sin percibir la belleza del atardecer, canturrea con desgana una laxa cancioncilla.

Las campanas de Santa Teresa inician el toque de oración. Costumbre es en los pueblerinos, al percibir tañidos tales, cesar en sus quehaceres, y descubriéndose, rezar de-



La niña y la casa de muñecas.

DEBEIS SABER QUE...



Me parece veros fruncir la frentecita y decir: «¿Quién será este niño tan guapo?» Y, naturalmente, para ver si os lo digo, leeréis con avidez mi prosa.

Pero, por esta vez, os habéis equivocado. No os puedo decir quién es este simpático bebé, porque no lo sé. Solamente sabed que es un buen amiguito mío.

Su retrato, éste que véis, llegó casualmente a mis manos. Desde entonces, este monigote guapetón es mi musa. Cuando escribo para vosotros, niñas y niños, él es quien me inspira el cuentecillo, la crónica, el verso...

Le contemplo, y hoy es su sonrisa la que me habla de travesuras de chico revoltoso... Ayer fueron sus ojos quienes me contaron una dulce balada de palacios en-

# TIEMPO PERDIDO Por T. A.

Soluciones a los pasatiempos del número anterior

Al n.º 286. — C A M A  
R A M A CARAMELO  
M E M A  
L O M A

Al n.º 287. —  
Lo que tienen los locos 64719 LUNAS  
Mas nombre de mujer . 5363829 DOLORES

5428548  
Igual poesías. . . . . 5363819 DOLORAS  
64729 LUNES

Al n.º 288. — Periquito entre ellas.  
Al n.º 289. — POSTIGO.  
Al n.º 290. — Un letrado eminente.

Núm. 291. \* \* \*  
Mira al pie de aquel *todo*, hablando a Marta,  
con el *segunda*, *prima* *tercia* *cuarta*.

Núm. 292. \* \* \*  
Mas 100 

VALE 2
--------

 000  
1.000.000 

QUE 20
--------

 1.000.000  
\* \* \*

Núm. 293. CANTABRICO  
500  
MEDITERRANEO ROJO  
A

Núm. 294. \* \* \*  
Un cazador dispara dos tercios de los cartuchos que lleva en la canana; por cada tiro, mata tantos pájaros como cartuchos le quedaron al fin de la jornada, y el número de pájaros muertos es igual al doble del de los cartuchos que sacó de casa.  
¿Cuántos eran éstos y cuántos aquéllos?

Núm. 295. \* \* \*  
TI × G A 50 A  
TI × II

Las soluciones, en el número próximo

## COCINANDO

### Chuletas con guisantes.

Se golpean las chuletas para ablandarlas, salteándolas con tocino, cebolla, zanahoria y perejil.  
Cuando tomen color, se mojan en buen caldo, dejándolas cocer a fuego lento hasta que se reduzca el caldo. Cuézanse en él, a la vez, guisantes nuevos.  
Con esta guarnición se presentan las chuletas.

### Budin de naranjas.

Al zumo de nueve naranjas, se le pone medio quilo de azúcar molido, desleído antes en una docena de huevos y dos cucharadas grandes de harina de flor de la mejor calidad.  
Prepárese un molde en el que se habrá derretido manteca fina, bien repartida por todas las paredes del molde, échese en él, el preparado anterior, y cuézase al baño de maría, poniendo algunas ascuas en la cobertera.

### Para ganar el tiempo perdido.

Los partidarios de la igualdad, son aquellos que, reconociendo su propia inferioridad, desean igualarse a los que son más que ellos.  
Los viejos son aficionados a dar buenos consejos. porque no pueden ya dar malos ejemplos.  
Vivir sin tener nada que reprocharse, debe consolar al hombre, pero no envanecerle.

ANGEL BARRIOS  
DENTISTA  
Se ha trasladado, Avenida Eduardo  
Dato, 7 (tercer trozo Gran Vía)  
Teléfono 14035  
MADRID

cantados y fabulosas princesitas de ensueño... Mañana serán sus manos, que sostienen la ciencia de la vida, quienes me brindarán una lección plena de sugestiones, que deslizar en los oídos infantiles...  
Si algún día llegáis hasta mi mesa de trabajo, veréis en el rincón más estimado esta foto desconocida del niño-hermoso. Contempladla cuanto queráis... Luego volvedla a dejar sobre la mesa, para que siga iluminando de ideas las albas cuartillas en que escribo...  
¿Quién será este nene encantador que nos sonrío...? Yo, con vosotras, lectorcitas, frunzo la frente... ¿Quién será...? Y mis pensamientos se pierden en una amable lejanía...

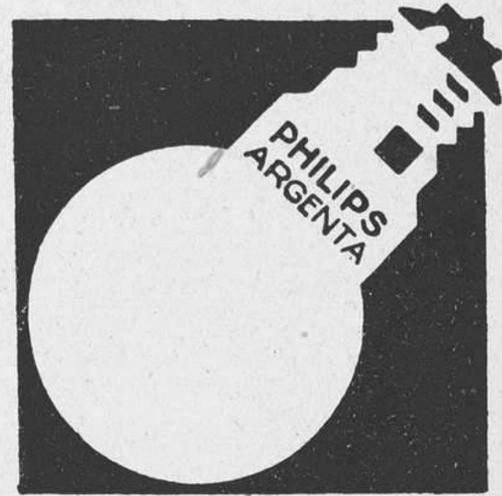
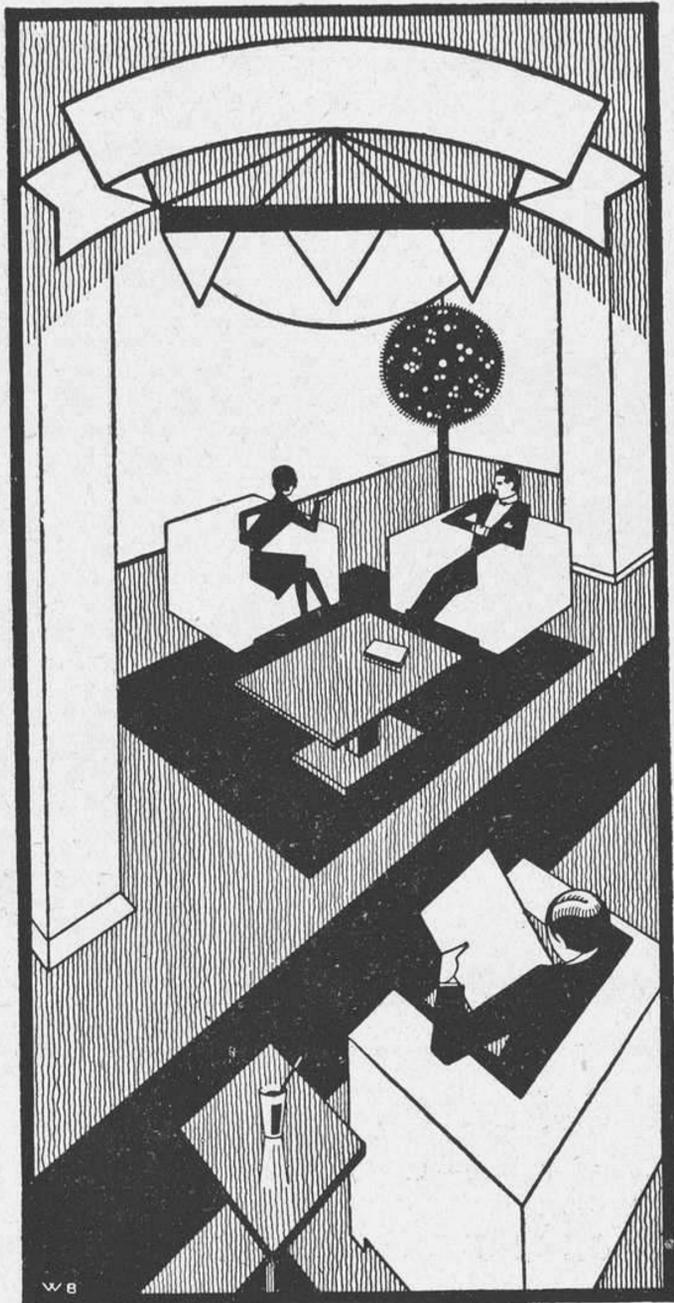
### Una labor cada semana



Encantador motivo de bordado para almohadón de sala y vestíbulo, en colores brillantes. Este dibujo debéis conservarlo, porque una vez hecho el bordado reseñado, cualquier día podéis utilizarlo para friso con que decorar vuestro cuartito de juego, solamente con un poco de habilidad y paciencia, o usando el pantógrafo.

creo. Aún no ha cumplido treinta años, por lo que todavía lleva dentro de sí cuanto tuvo de niño. Su carácter es bondadoso y jovial. Dulce en la disciplina y cariñoso en el trato. Cuando sus discípulos cometen una falta, él manifiesta calladamente su sentimiento y tristeza. Los niños lo saben y por eso se guardan muy mucho de disgustar a don Alberto, a quien aman y respetan como a padre cariñoso.  
El profesor, día tras día, va inculcando en las almas infantiles las fontanas del saber, convirtiendo poco a poco aquellos trozos de arcilla mortal en seres pensantes, educando dentro del marco de la bondad, sus almas, sus corazones y sus cabezas.





**A**lumbré su casa de manera que haya un ambiente de intimidad y bienestar, porque una casa bien alumbrada parece más acogedora, más alegre.

Para que la luz sea agradable a la vista, emplee siempre lámparas

*Instalad siempre  
armaduras Philips*

**PHILIPS**

L-301

# Fundaciones de MUJERES ESPAÑOLAS

bajo la Presidencia Honoraria de S. A. R. la INFANTA DOÑA BEATRIZ



## Hogar-Residencia para Señoritas

Magnífica instalación.—Higiene y confort.—Situación inmejorable.—Orientación estudios.  
Garantía moral; régimen familiar.

Solicitar informes Secretaría Hogar: **MARQUES DE URQUIJO, 8, hotel.**

## Bolsa del Trabajo

Exito creciente.—Se facilita personal femenino, profesorado.—Oficinas.—Empleadas Comercio.—Señoras y señoritas de compañía.—Servicio doméstico, etc., etc.

## Instituto de Orientación Burocrática para señoritas

Unico en España.—Cursos abreviados.—Matrícula segundo curso hasta 30 de marzo.—Taquigrafía, Mecanografía, Estenotipia, Correspondencia, Prácticas gramaticales, Régimen de oficinas. Dos cursos de seis meses.

Director: **Don Enrique Marthín y Guix**, Jefe de Administración Civil.

## Centro de Estudios

Complemento del Instituto de Orientación Burocrática.  
Dibujo lineal, Idiomas, Teneduría de libros y Cálculo mercantil, Bachillerato, Magisterio, Clases de repaso para distintas Facultades.

Pedir detalles: **Redacción MUJERES ESPAÑOLAS, Marqués de Urquijo, 8, anexo**

**Revista y Editorial "Mujeres Españolas"** Interesantísima para la mujer.

Suscripción: Año, 14 pesetas. Semestre, 7,50. Extranjero, 25 pesetas.

SE HACEN TODA CLASE DE OBRAS Y TRABAJOS DE IMPRENTA A PRECIOS ECONOMICOS